

## ΑΛΕΞΗΣ ΠΑΝΣΕΛΗΝΟΣ

Ο Αλέξης Πανσέληνος (1943) είναι πεζογράφος και μεταφραστής. Γεννήθηκε στην Αθήνα. Οι γονείς του είναι γνωστοί συγγραφείς της Γενιάς του '30. Σπούδασε νομικά στη Νομική Αθηνών και εργάστηκε ως δικηγόρος με ειδίκευση στο ναυτιλιακό δίκαιο. Το έργο του περιλαμβάνει επτά μυθιστορήματα, δύο τόμους με διηγήματα και τρεις τόμους με δοκίμια και μετάφραση μυθιστορημάτων και διηγημάτων των Antony Hope Hawkins, Eduard Mörike, John Barth, Petrie Harbouri και Tom Newton. Λογοτεχνικά του έργα έχουν μεταφραστεί: στα γαλλικά από τον Henri Tonnet, στα ιταλικά από τον Maurizio De Rosa και τον Mario Cazzulo, στα αγγλικά από την Caroline Harbouri, στα γερμανικά από τον Theo Votsos, στα πολωνικά από την Alicja Biadun. Υπό έκδοση για το 2022 είναι η ρουμάνικη μετάφραση της *Κρυφής πόρτας* από την Edith Uncu.

### Μυθιστορήματα

- *Η Μεγάλη Πομπή*, Κέδρος, 1985 & Μεταίχμιο, 2013 (αναθεωρημένη)
- *Βραδιές μπαλέτου*, Κέδρος, 1991 & Μεταίχμιο, 2016 (αναθεωρημένη)
- *Ζαΐδα ή Η καμήλα στα χιόνια*, Καστανιώτης, 1996 & Μεταίχμιο, 2011 (διορθωμένη)
- *Ο Κουτσός Άγγελος*, Κέδρος, 2002 & Μεταίχμιο, 2021 (αναθεωρημένη)
- *Σκοτεινές επιγραφές*, Μεταίχμιο, 2011
- *Η κρυφή πόρτα*, Μεταίχμιο, 2016
- *Ελαφρά ελληνικά τραγούδια*, Μεταίχμιο, 2018

### Διηγήματα

- *Ιστορίες με σκύλους (διηγήματα)*, Κέδρος, 1982
- *Τέσσερις ελληνικοί φόνοι (διηγήματα)*, Πόλις, 2004

### Δοκίμια

- *Δοκιμαστικές πτήσεις (δοκίμια)*, Κέδρος, 1993
- *Μία λέξη χίλιες εικόνες*, Πατάκης, 2004
- *Σεμινάρια δημιουργικής γραφής*, Κίχλη, 2017

### Μεταφρασμένα έργα

- Alexis Panselinos, *La grande procession (roman)*, traduit du grec par Henri Tonnet, Editions du Griot, 1994
- Alexis Panselinos, *Betsy Lost*, translation: Caroline Harbouri, Kedros, 1996
- Alexis Panselinos, *Zaïde ou Le chameau dans la neige (roman)*, traduit du grec par Henri Tonnet, Gallimard, 2001
- Alexis Panselinos, *Zaide oder das Kammel in der Schnee (roman)*, aus dem Griech. Von Theo Votsos, Berliner Taschenbuch Verlag, 2003
- Alexis Panselinos, *La Grande Processione (romanzo)*, traduzione: Maurizio De Rosa, Crocetti Editore, 2005

- Alexis Pansèlinos, *Zaída (romanzo)*, traduzione: Mario Cazzulo, Crocetti Editore, 2013
- Alexis Panselinos, *Tajemnicze inskrypcje* [The Dark Inscriptions], przekład: Alicja Biaduń, Kziazkowe Klimaty, 2015
- Alexis Panselinos, *The Lame Angel*, translation Caroline Harbouri, Recital Publishing, Woodstock NY, 2020

#### Μεταφράσεις

- Άντονυ Χόουπ Χώκινς, *Ο αιχμάλωτος της Ζέντα (μυθιστόρημα)*, μετάφραση: Αλέξης Πανσέληνος, Κέδρος, 1992 [Antony Hope Hawkins, *The prisoner of Zenta*, 1894]
- Έντουαρντ Μέρικε, *Ο Μότσαρτ στον δρόμο για την Πράγα (νουβέλα)*, μετάφραση: Αλέξης Πανσέληνος, Καστανιώτης, 1996 [Eduard Mörike, *Mozart auf der Reise nach Prag*, 1855]
- Τζων Μπαρθ, *Ο βλακοχορτοφάγος*, μετάφραση, πρόλογος, σχόλια: Αλέξης Πανσέληνος, Πόλις, 1999 [John Barth, *The Sot-Weed Factor*, 1960]
- Πήτερ Χαρμπούρη, *Φιλάδελφος (μυθιστόρημα)*, μετάφραση: Αλέξης Πανσέληνος, Πατάκης, 2002 [Petrie Harbouri, *The Brothers Carbouri*, 2001]
- Τομ Νιούτον, «Συνταξιούχος πλανητάρχης (διήγημα)», μετάφραση: Αλέξης Πανσέληνος, *Το Κοράλλι*, τχ. 27-28, Μάρτιος 2021-1 [Tom Newton, “World Leader Retired”, *Seven Cries of Delight*, 2019]
- Τομ Νιούτον, «Διαστήματα (διήγημα)», μετάφραση: Αλέξης Πανσέληνος, (δε)κατα, τχ. 66, Ιούλιος-Αύγουστος 2021 [Tom Newton, “Intervals”, *Seven Cries of Delight*, 2019]

#### Διακρίσεις

- Β' κρατικό βραβείο μυθιστορήματος για το μυθιστόρημα *Η Μεγάλη Πομπή*, 1985
- Ελληνική υποψηφιότητα για το Ευρωπαϊκό Αριστείο το μυθιστόρημα *Ζαΐδα ή Η καμήλα στα χιόνια*, 1997
- Βραβείο μυθιστορήματος περιοδικού *Διαβάζω* για το μυθιστόρημα *Σκοτεινές επιγραφές*, 2012
- Βραβείο βυθιστορήματος της Ακαδημίας Αθηνών (Ίδρυμα Κ. & Ε. Ουράνη) για το μυθιστόρημα *Ελαφρά ελληνικά τραγούδια*, 2018
- Μεγάλο βραβείο για το σύνολο του έργου του από το ηλεκτρονικό περιοδικό *Ο Αναγνώστης*, 2020